

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B**

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 442/2009**

**z dne 27. maja 2009**

**o odprtju in upravljanju tarifnih kvot Skupnosti v sektorju prašičjega mesa**

(UL L 129, 28.5.2009, str. 13)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <b><u>M1</u></b>	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 492/2013 z dne 28. maja 2013	L 142	1	29.5.2013
► <b><u>M2</u></b>	Uredba Komisije (EU) št. 519/2013 z dne 21. februarja 2013	L 158	74	10.6.2013
► <b><u>M3</u></b>	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1585 z dne 19. septembra 2017	L 241	1	20.9.2017



**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 442/2009**

**z dne 27. maja 2009**

**o odprtju in upravljanju tarifnih kvot Skupnosti v sektorju prašičjega mesa**

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOCBE

*Člen 1*

**Odprtje in upravljanje kvot**

1. S to uredbo se odprejo in upravljajo tarifne kvote za uvoz proizvodov iz sektorja prašičjega mesa, navedenih v Prilogi I.
2. Kvote iz Dela A Priloge I te uredbe se upravljajo v skladu s členi 380a, 308b in 308c(1) Uredbe (EGS) št. 2454/93. Določbe člena 308c(2) in (3) navedene uredbe se ne uporabljajo.
3. Kvote iz Dela B Priloge I se upravljajo v skladu z metodo hkratnega preverjanja zahtevkov.
4. Za kvote iz Dela B Priloge I te uredbe se uporabljajo določbe uredb (ES) št. 1301/2006 in (ES) št. 376/2008, razen če ta uredba določa drugače.

*Člen 2*

**Kvotno obdobje za uvoz**

Kvote iz člena 1 se odpirajo letno za obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta, razen kvote z zaporedno številko 09.0119, ki se odpira letno za obdobje od 1. januarja do 31. decembra.

*Člen 3*

**Proizvodi z oznakama KN ex 0203 19 55 in ex 0203 29 55**

1. Za namene te uredbe so med proizvode z oznakama KN ex 0203 19 55 in ex 0203 29 55 kvote z zaporednimi številkami 09.4038, 09.0118 in 09.4170 vključeni:
  - (a) „ledja brez kosti“, ledja in njihovi deli brez kosti, brez svinjske ribice, s podkožnim mastnim tkivom ali brez njega in s kožo ali brez nje;
  - (b) „svinjska ribica“, kosi, vključno z mesom mišic *musculus major psoas* in *musculus minor psoas*, z ali brez glave, očiščeni ali ne.



2. Za namene te uredbe so med proizvode pod oznakama KN ex 0203 19 55 in ex 0203 29 55 kvot z zaporednima številkama 09.4038 in 09.0123 vključeni šunka in kosi šunke.

**▼B**

## POGLAVJE II

**KVOTE, KI SE UPRAVLJAJO V SKLADU Z METODO HKRATNEGA  
PREVERJANJA ZAHTEVKOV***Člen 4***Razdelitev količin**

Količina, določena za letno kvotno obdobje iz Dela B Priloge I, se razdeli na štiri kvotna podobdobja takole:

- (a) 25 % od 1. julija do 30. septembra;
- (b) 25 % od 1. oktobra do 31. decembra;
- (c) 25 % od 1. januarja do 31. marca;
- (d) 25 % od 1. aprila do 30. junija.

*Člen 5***Vlagatelji**

Pri uporabi člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 vlagatelj zahtevka za uvozno dovoljenje ob predložitvi svojega prvega zahtevka za dodelitev uvoznega dovoljenja za določeno letno kvotno obdobje dostavi dokazilo, da je v vsakem od obeh obdobjih iz navedenega člena 5 uvozil ali izvozil najmanj 50 ton proizvodov iz sektorja prašičjega mesa v smislu člena 1(1)(q) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

*Člen 6***Zahtevki za izdajo uvoznih dovoljenj in uvozna dovoljenja**

1. Zahtevki za dovoljenje lahko vsebuje samo eno zaporedno številko. Vsebuje lahko več proizvodov z različnimi oznakami KN. V takih primerih je treba vse oznake KN navesti v razdelku 16 zahtevka za dovoljenje in samega dovoljenja, njihova poimenovanja pa v razdelku 15.

2. Zahtevki za dovoljenje se mora nanašati na najmanj 20 ton in na največ 20 % količine, ki je na voljo za zadevno kvoto v zadevnem kvotnem podobdobju.

3. Zahtevki za dovoljenja in dovoljenja vsebujejo:

- (a) v polju 8 državo porekla;
- (b) v polju 20 eno od navedb iz dela A Priloge II.

**▼M3**

Za kvoto št. 09.4170 je navedba „da“ v razdelku 8 označena s križcem.

**▼B**

4. Razdelek 24 dovoljenja vsebuje eno od navedb iz Dela B Priloge II.

**▼M3**

5. Za dovoljenja je za kvoto št. 09.4170 potreben uvoz iz Združenih držav Amerike.

**▼B**

6. Zahtevki za uvozna dovoljenja se predložijo v prvih sedmih dneh meseca pred vsakim kvotnim podobdobjem iz člena 4.

**▼B**

7. Ob vložitvi zahtevka za dovoljenje se položi varščina 20 EUR na 100 kg.

8. V zvezi s kvoto št. 09.4038 z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko vsak vlagatelj vloži več zahtevkov za uvozna dovoljenja za proizvode z isto zaporedno številko, če ti proizvodi prihajajo iz več različnih držav. Za vsako državo porekla morajo biti pristojnemu organu države članice ločeni zahtevki predloženi hkrati. Zahtevki se glede največje količine iz odstavka 2 tega člena štejejo kot en zahtev.

*Člen 7***Izdaja uvoznih dovoljenj**

Uvozna dovoljenja izdajo države članice po 23. dnevu meseca, ko je bil zahtev vložen, in pred začetkom zadevnega kvotnega podobdobja.

*Člen 8***Obveščanje Komisije**

1. Komisijo se obvesti o zahtevku za dovoljenje iz člena 11(1)(a) Uredbe (ES) št. 1301/2006 najpozneje 14. dan v mesecu predložitve zahtevka.

2. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006:

(a) se obveščanje iz člena 11(1)(b) navedene uredbe opravi pred koncem prvega meseca vsakega kvotnega podobdobja.

(b) obveščanje iz člena 11(1)(c) navedene uredbe se prvič opravi istočasno z vložitvijo zahtevka za zadnje kvotno podobdobje in drugič pred koncem četrtega meseca, ki sledi vsakemu letnemu obdobju, za količine, ki niso bile sporočene prvič.

3. Države članice pred koncem četrtega meseca, ki sledi vsakemu letnemu kvotnemu obdobju, obvestijo Komisijo o količinah, ki so bile v zadevnem obdobju za vsako zaporedno številko dejansko dane v prosti promet v skladu s to uredbo.

4. Količine iz odstavkov 1, 2, in 3 so izražene v kilogramih.

*Člen 9***Veljavnost uvoznih dovoljenj**

1. Z odstopanjem od člena 22 Uredbe (ES) št. 376/2008 veljajo uvozna dovoljenja 150 dni od prvega dneva kvotnega podobdobja, za katero so bila izdana.

2. Brez poseganja v člen 8(1) Uredbe (ES) št. 376/2008 je prenos pravic, ki izhajajo iz dovoljenj, omejen na prevzemnike, ki izpolnjujejo pogoje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 in člena 5 te uredbe.

**▼ B***Člen 10***Poreklo proizvodov**

1. Poreklo proizvodov, ki jih zajema ta uredba, se določi v skladu z veljavnimi predpisi Skupnosti.
2. V zvezi s kvoto št. 09.4170 je treba za sprostitev blaga v prosti promet predložiti potrdilo o poreklu, ki ga izdajo pristojni organi Združenih držav Amerike v skladu s členi 55 do 65 Uredbe (EGS) št. 2454/93.

**▼ M3****▼ B**

## POGLAVJE III

**KONCNE DOLOCBE***Člen 11***Razveljavitve**

Uredbe (ES) št. 806/2007, (ES) št. 812/2007, (ES) št. 979/2007 in (ES) št. 1382/2007 se razveljavijo.

Uredba (ES) št. 1382/2007 pa se še naprej uporablja za uvozna kvotna obdobja pred 1. januarjem 2010.

Uredbe (ES) št. 806/2007, (ES) št. 812/2007 in (ES) št. 979/2007 se še naprej uporabljajo za uvozna kvotna obdobja pred 1. julijem 2009.

*Člen 12***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se za uvozna kvotna obdobja, ki se odprejo 1. julija 2009. V zvezi s kvoto št. 09.0119 pa se uporablja za uvozna kvotna obdobja, ki se odprejo 1. januarja 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.



## PRILOGA I

Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature velja, da ima besedilo poimenovanja proizvodov le okvirno vrednost, saj je uporaba preferencialnega režima v tej prilogi določena z oznakami KN. Kadar so oznake ex KN navedene, je uporaba preferencialnih režimov določena na podlagi oznake KN in ustreznega poimenovanja skupaj.

## DEL A

## Kvote, ki se upravljajo po načelu „kdor prvi pride, prvi melje“

Zaporedna številka	Oznake KN	Poimenovanje blaga	Količina v tonah (teža proizvoda)	Dajatev, ki se uporablja (EUR/tono)
09.0118	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Svinjska ribica, sveža, ohlajena ali zamrznjena	5 000	300
09.0119	0203 19 13 0203 29 15	Goveje in telečje meso, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno.	7 000	0
09.0120	1601 00 91 1601 00 99	Klobase, suhe ali za mazanje, nekuhane Drugo	3 002	747 502
09.0121	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Drugo pripravljeno ali konzervirano meso, užitni klavnični proizvodi ali kri	6 161	784 646 784 646 646 428 375 271
09.0122	0203 11 10 0203 21 10	Trupi in polovice trupov, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni	15 067	268
09.0123	0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 ex 0203 19 55 0203 19 59 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 ex 0203 29 55 0203 29 59	Kosi domačih prašičev, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni, z in brez kosti, razen svinjske ribice, predstavljene posebej	► <u>M1</u> 6 135 ◀	389 300 300 434 233 434 434 389 300 300 434 233 434 434

▼ M3

## DEL B

**Kvote, ki se upravljajo v skladu z metodo hkratnega preverjanja**

Zaporedna številka	Oznake KN	Poimenovanje blaga	Količina v tonah (neto teža)	Veljavna carina (EUR/t)
09.4038	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Ledja in šunke brez kosti, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni	35 265	250
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Ledja in šunke brez kosti, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni, s poreklom iz Združenih držav Amerike	4 922	250

**▼B***PRILOGA II*

## DEL A

**Navedbe v skladu s točko (b) prvega pododstavka člena 6(3)**

<i>v bolgarščini:</i>	Регламент (EO) № 442/2009.
<i>v španščini:</i>	Reglamento (CE) n° 442/2009.
<i>v češčini:</i>	Nařízení (ES) č. 442/2009.
<i>v danščini:</i>	Forordning (EF) nr. 442/2009.
<i>v nemščini:</i>	Verordnung (EG) Nr. 442/2009.
<i>v estonščini:</i>	Määrus (EÜ) nr 442/2009.
<i>v grščini:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 442/2009.
<i>v angleščini:</i>	Regulation (EC) No 442/2009.
<i>v francoščini:</i>	Règlement (CE) n° 442/2009.

**▼M2**

<i>v hrvaščini:</i>	Uredba (EZ) br. 442/2009.
---------------------	---------------------------

**▼B**

<i>v italijanščini:</i>	Regolamento (CE) n. 442/2009.
<i>v latvijščini:</i>	Regula (EK) Nr. 442/2009.
<i>v litovščini:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 442/2009.
<i>v madžarščini:</i>	442/2007/EK rendelet.
<i>v malteščini:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 442/2009.
<i>v nizozemščini:</i>	Verordening (EG) nr. 442/2009.
<i>v poljščini:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 442/2009.
<i>v portugalščini:</i>	Regulamento (CE) n.º 442/2009.
<i>v romunščini:</i>	Regulamentul (CE) nr. 442/2009.
<i>v slovaščini:</i>	Nariadenie (ES) č. 442/2009.
<i>v slovenščini:</i>	Uredba (ES) št. 442/2009.
<i>v fínščini:</i>	Asetus (EY) N:o 442/2009.
<i>v švedščini:</i>	Förordning (EG) nr 442/2009.

## DEL B

**Navedbe iz člena 6(4)**

<i>v bolgarščini:</i>	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (EO) № 442/2009.
<i>v španščini:</i>	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) n° 442/2009.
<i>v češčini:</i>	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 442/2009.
<i>v danščini:</i>	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 442/2009.
<i>v nemščini:</i>	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 442/2009.
<i>v estonščini:</i>	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 442/2009.
<i>v grščini:</i>	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2009.
<i>v angleščini:</i>	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 442/2009.
<i>v francoščini:</i>	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 442/2009.



**▼M2**

*v hrvaščini:* sniženje stope zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 442/2009.

**▼B**

*v italijanščini:* riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 442/2009.

*v latvijščini:* Regulā (EK) Nr. 442/2009 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.

*v litovščini:* bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 442/2009.

*v madžarščini:* a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 442/2009/EK rendelet szerint.

*v malteščini:* tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 442/2009.

*v nizozemščini:* Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 442/2009.

*v poljščini:* Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 442/2009.

*v portugalsščini:* redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 442/2009.

*v romunščini:* reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 442/2009.

*v slovaščini:* Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 442/2009.

*v slovenščini:* znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 442/2009.

*v finščini:* Asetuksessa (EY) N:o 442/2009 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

*v švedščini:* nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 442/2009.